

名客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895  
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所  
名曰名客棧在雲哥華埠打東街一百二  
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火  
爐每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面  
盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等  
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧如蒙惠顧  
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞  
起見仰祈留意爲盼  
▲電話號碼一八九五  
司事人江贊祐啟

安和均

QUN WO ON  
Phon 523 rd St. P. O. Box 1207  
Victoria, B. C.

啓者本號創在維多利亞埠華埠門牌五百  
二十三號專辦祖國油米食用品什貨等接理  
各處匯兌銀兩委託信件寓內有西人美市喜  
市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟  
案函語各項保險燕梳經紀代理收債償項  
合同契券中西文譯件若委託應命週旋仰  
我僑胞留意 盼 代 理 呂 謹 誌  
▲郵局信箱貳貳〇七 電話號碼貳〇八四  
司事鄭慶仰啟

HO SUN HING  
RUBBER STAMPS  
AND PRINTING  
205 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B. C.

新新聞

本號專辦祖國油米食用品什貨等接理各處匯兌銀兩委託信件寓內有西人美市喜市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟案函語各項保險燕梳經紀代理收債償項合同契券中西文譯件若委託應命週旋仰我僑胞留意 盼 代 理 呂 謹 誌

利多域 告廣昌同利

Lee Hong Chong Co  
Phone 3253 P. O. Box 517  
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠華埠街門牌  
五百三十三號專辦祖國油米食用品什貨等接理  
各處匯兌銀兩委託信件寓內有西人美市喜市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟案函語各項保險燕梳經紀代理收債償項合同契券中西文譯件若委託應命週旋仰我僑胞留意 盼 代 理 呂 謹 誌

本報專接魚濕印件

外科林弼臣

跌打損傷 癰疽疔毒 紅白痢症 湯火損傷  
刀傷炮傷 瘰癧瘡毒 花柳痔瘡 外科雜症  
啓者弟前在右腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技  
窮罔效累得瘡底告空如此病相連連痛苦交感悠悠日夜  
鬱無從於是取閱報端端見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣

恭頌外科聖手

啓者弟前在右腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技  
窮罔效累得瘡底告空如此病相連連痛苦交感悠悠日夜  
鬱無從於是取閱報端端見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣

林弼臣先生醫術如神

啓者弟前在右腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技  
窮罔效累得瘡底告空如此病相連連痛苦交感悠悠日夜  
鬱無從於是取閱報端端見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣

種植家注意

本園開設於雲 英皇大道門牌五二二四號專販各種花  
園器具各式花壇花架花架花架花架花架花架花架花架  
等物凡花園應用各物均備價格相宜如蒙惠顧請向  
本園主人處接洽可也  
M. J. Henry 524 Kingsway, Vancouver, B. C.

黨近埠建築致公堂勸捐啓

吾人不能離社會而獨立。然托身于社會。則其自身當負維  
持社會之責。蓋社會與個人。一而二。二而一者也。但運來  
社會主義。日見發明。而社會之名目。亦日見繁雜。吾人惟  
擇其有補助于人羣者而振興之。即我致公堂是爲  
各社會中之最大補助于人羣者也。故同人等。今勉竭棉力  
爲擴張本埠致公堂之勢力計。然欲擴張其勢力。首貴購  
地建立堂宇。緣向者本埠公堂租樓建設。規模未備。不  
不先從事建築之。非徒壯觀瞻。實使其爲萬年不拔之基也  
惟茲事體大用款浩繁。不無躊躇。回思積土可以成山。  
集腋始能成裘。況我洪門昆仲旅居坎屬者。人逾萬數。即  
以本埠鄰近各境之昆仲計。其數亦達數千名。若得樂意贊  
助。而區區之建築費。亦無難達其目的。又何樂而不爲耶。  
仰緣簿到。敬乞 貴堂諸昆仲量力題簽。襄成美舉。早  
將緣簿賜回。是爲德便。(再者本堂建築。業已動工有日。  
而告成亦在即。擬擇本年夏歷二月間。爲 五祖崇隆之期  
。俟屆時定某日。再由大漢公報預刊佈告)  
一諸諸昆仲捐款額由五元以上者給同堂底票不滿額  
者概作題簽

- 正會長黃世利 副會長陳卓 黃琳  
中文書記周 鈞 副書記 司庫瑞利 廣生  
西文書記周新和 副書記 鄭家禧 黃成 鄒文彩  
發起人 周新和 伍忠 鄭家禧 黃成 鄒文彩  
周瑞統 黃世利 陳卓 鄭厚光 胡星  
曾裕長 張炳安  
贊成人 黃鎮 趙豪 鄭尚源 梁福 李枝  
胡持金 伍忠 何錫 周添利 黃琳  
羅現 周慶如  
勸捐人 李社龍 周新榮 陳良眉 余朋 湯善  
何觀大 黃榮植 鄭忠春 馮嵩 馮英  
民國七年 二月九號 黨近埠致公堂同人啓

域埠羅源生號廣告

LORE YUEN SANG  
P. O. Box 822 Phone 2863  
536 Cormorant Street  
Victoria B. C.  
啓者本店現遷唐人街門牌五百廿六號開張如  
常貿易并接辦取補稅金紙銜案訟務工業經紀  
兼代馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿  
誤交西人車運因前屋次遺失難追祈將赤交本  
店定於不候倘或有事逗留先將行李付付千祈  
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行  
李亦請將上列西字付來便安  
▲本舖電話二八六三 域多利 羅源生啓

有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫  
治之累能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭  
暈眼花肢體麻木手足酸軟難于步履不能操作如是者已三  
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如  
見症逐一評論其症爲風濕因初時中風治之不從表解  
而用下法因其風邪隨絡流注遍身筋骨而痛風爲陽  
邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料  
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月  
其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熱讀金匱辨症  
準繩特登報端以鳴謝悃悃告病者倘向此津而問焉  
廣田閣門牌一千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

洋煙累我 後感曹恩

啓者弟向有菸癮因避巡差忙忙一小時由三層墜下二  
層跌斷右腳大骨求曹統新先生來回不料其菸癮又來神  
經並起忽發癲狂乘乘跑走跑後將所吸之菸逐一除脫其受  
傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復醫延遲  
日腐化成膿臭味不堪不復再求曹統新先生復醫延遲  
銀片隨同碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生  
骨之妙焉 廣田閣門牌一千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

恭頌曹統新先生醫術如神

啓者弟前在右腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技  
窮罔效累得瘡底告空如此病相連連痛苦交感悠悠日夜  
鬱無從於是取閱報端端見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣

幾乎一足

曹統新先生醫術如神啓者弟前在右腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技  
窮罔效累得瘡底告空如此病相連連痛苦交感悠悠日夜  
鬱無從於是取閱報端端見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣

感謝曹統新先生醫術如神

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木  
在地橫架其足于左腳大骨斷傷當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹  
統新先生到先灌運魂止痛散隨打湯劑外敷藥劑計醫半月  
其骨復原並無偏癈步履行走如未跌之前足見先生醫術之  
妙特登報端以鳴謝悃悃告病者倘向此津而問焉  
廣田閣門牌一千一百零五號曹邑人林德輝拜頌



曹統新先生

曹統新先生醫術如神啓者弟前在右腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技  
窮罔效累得瘡底告空如此病相連連痛苦交感悠悠日夜  
鬱無從於是取閱報端端見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣

曹統新先生醫術如神啓者弟前在右腦下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技  
窮罔效累得瘡底告空如此病相連連痛苦交感悠悠日夜  
鬱無從於是取閱報端端見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣  
先生外科聖手重疊疊見報上登有恭頌林弼臣